

XIII. MELLÉKLET

A csatlakozási okmány 24. cikkében hivatkozott lista: Szlovénia

1. AZ ÁRUK SZABAD MOZGÁSA

32001 L 0083: Az Európai Parlament és a Tanács 2001. november 6-i 2001/83/EK irányelve az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről (HL L 311. szám, 2001.11.28., 67. o.).

A 2001/83/EK irányelvben megállapított minőségi, biztonsági és hatásossági követelményektől eltérve, a szlovén jog alapján az (e melléklet A. függelékében Szlovénia által egy nyelven rendelkezésre bocsátott) listákon szereplő gyógyszerekre a csatlakozás időpontját megelőzően kiadott forgalomba hozatali engedélyek, amíg a közösségi vívmányokkal, valamint a fent említett listán meghatározott időkerettel összhangban megújításra nem kerülnek, de legkésőbb 2007. december 31-ig érvényben maradnak. Az irányelv III. címének 4. fejezetében foglaltak ellenére, az ezen eltérés alá tartozó forgalomba hozatali engedélyeket a tagállamokban nem illeti meg a kölcsönös elismerés mindaddig, amíg ezek a termékek nem rendelkeznek az EU-jogszabályokkal összhangban lévő engedéllyel.

2. A SZEMÉLYEK SZABAD MOZGÁSA

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés.

31968 L 0360: A Tanács 1968. október 15-i 68/360/EGK irányelve a tagállami munkavállalók és családtagjaik Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről (HL L 257. szám, 1968.10.19., 13. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.);

31968 R 1612: A Tanács 1968. október 15-i 1612/68/EGK rendelete a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról (HL L 257. szám, 1968.10.19., 2. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31992 R 2434: A Tanács 1992.7.27-i 2434/92/EGK rendelete (HL L 245. szám, 1992.8.26., 1. o.);

31996 L 0071: Az Európai Parlament és a Tanács 1996. december 16-i 96/71/EK irányelve a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18. szám, 1997.1.21., 1. o.).

(1) A munkavállalók szabad mozgásával és a 96/71/EK irányelv 1. cikkében meghatározott, a munkavállalók ideiglenes mozgásával járó szolgáltatások nyújtásának szabadságával összefüggésben az EK-Szerződés 39. cikkét és 49. cikkének (1) bekezdését egyrésztől Szlovénia, másrésztől Belgium, a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Írország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság között csak a (2)–(14) bekezdésben foglalt átmeneti rendelkezésekre is figyelemmel kell teljes mértékben alkalmazni.

(2) Az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkétől eltérve, a csatlakozás időpontját követő kétéves időszak végéig a jelenlegi tagállamok a nemzeti jogszabályaikban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazzák a szlovén állampolgárok területükön való munkavállalási jogosultságára. E rendelkezések alkalmazását a jelenlegi tagállamok a csatlakozás időpontját követő ötéves időszak végéig fenntarthatják.

Azok a szlovén állampolgárok, akik a csatlakozás időpontjában jogszerűen vállalnak munkát valamely jelenlegi tagállamban, és megszakítás nélkül legalább 12 hónapig munkavállalóként lehetnek jelen az adott tagállamban, jogosultak munkát vállalni ebben a tagállamban, de a nemzeti jogszabályaikban foglalt rendelkezéseket alkalmazó egyéb tagállamokban nem.

Ugyanezek a jogok illetik meg azokat a szlovén állampolgárokat is, akik a csatlakozás időpontját követően a jelenlegi tagállamok valamelyikében megszakítás nélkül legalább 12 hónapig munkavállalóként lehetnek jelen.

Azok a fenti második és harmadik albekezdésben említett szlovén állampolgárok, akik az adott tagállam munkaerőpiacát önszántukból elhagyják, elvesztik az ezen albekezdésekben foglalt jogaikat.

Ezek a jogok nem illetik meg azokat a csatlakozás időpontjában vagy a nemzeti jogszabályokban foglalt rendelkezések alkalmazásának ideje alatt valamely jelenlegi tagállamban jogszerűen munkát vállaló szlovén állampolgárokat, akik e tagállamban 12 hónapnál rövidebb ideig jogosultak munkát vállalni.

(3) A csatlakozás időpontját követő kétéves időszak vége előtt a Tanács, a Bizottság jelentése alapján, felülvizsgálja a (2) bekezdésben meghatározott átmeneti rendelkezések érvényesülését.

E felülvizsgálat befejeztével, és legkésőbb a csatlakozás időpontját követő kétéves időszak végéig, a jelenlegi tagállamok értesítik a Bizottságot arról, hogy továbbra is a nemzeti jogszabályaikban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazzák, vagy ezután az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét alkalmazzák. Ilyen értesítés hiányában az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni.

(4) Szlovénia kérelmére egy további felülvizsgálat végezhető. Az eljárásra a (3) bekezdést kell alkalmazni, és azt Szlovénia kérelmének kézhezvételétől számított hat hónapon belül le kell folytatni.

(5) Az a tagállam, amely a (2) bekezdésben említett ötéves időszak végéig fenntartja a nemzeti jogszabályaiban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezések alkalmazását, amennyiben a munkaerőpiac súlyos zavara alakul ki, vagy ennek kialakulása fenyeget, a Bizottság értesítését követően, a csatlakozás időpontját követő hétéves időszak végéig alkalmazhatja ezeket a rendelkezéseket. Ilyen értesítés hiányában az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni.

(6) A csatlakozás időpontját követő hétéves időszak végéig azok a tagállamok, amelyekben a (3), (4) és (5) bekezdés értelmében a szlovén állampolgárokra az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni, és amelyek ebben az időszakban a munkavállalás figyelemmel kísérése céljából a szlovén állampolgárok részére munkavállalási engedélyt adnak ki, azt mérlegelés nélkül kötelesek kiadni.

(7) A csatlakozás időpontját követő hétéves időszak végéig azok a tagállamok, amelyekben a (3), (4) és (5) bekezdés értelmében a szlovén állampolgárokra az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét kell alkalmazni, az alábbi albekezdésekben meghatározott eljáráshoz folyamodhatnak.

Amennyiben az első albekezdésben említett tagállam munkaerőpiacán fellépő vagy előrelátható zavarok komolyan veszélyeztethetik az életszínvonalat vagy a foglalkoztatottságot egy adott régióban vagy egy adott szakma tekintetében, a tagállam értesíti erről a Bizottságot és a többi tagállamot, és biztosítja számukra az összes vonatkozó információt. A tagállam ezen információk alapján kérheti a Bizottságtól, hogy az adott régióban vagy az adott szakma tekintetében a rendes állapot helyreállítása érdekében részben vagy egészben függeszse fel az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkének alkalmazását. A Bizottság a kérelem kézhezvételétől számított két héten belül határoz a felfüggesztésről, valamint annak időtartamáról és alkalmazási köréről, és határozatáról értesíti a Tanácsot. A Bizottság határozatának meghozatalát követő két héten belül bármely tagállam kérheti a Tanácstól a határozat megsemmisítését vagy módosítását. A Tanács az ilyen kérésről két héten belül, minősített többséggel határoz.

A első albekezdésben említett tagállam sürgős és kivételes esetekben maga is felfüggesztheti az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikke alkalmazását, amiről utólag indokolással ellátott értesítést küld a Bizottságnak.

(8) Amíg a fenti (2)–(5) és (7) bekezdés értelmében az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkének alkalmazása felfüggesztés alatt áll, Szlovéniában a jelenlegi tagállamok állampolgáira, illetve a jelenlegi tagállamokban a szlovén állampolgárokra a rendelet 11. cikkét az alábbi feltételekkel kell alkalmazni:

- a munkavállalónak a rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett családtagjai, akik a csatlakozáskor a munkavállalóval együtt jogszerűen a tagállam területén laknak, a csatlakozás után azonnal jogosultak munkát vállalni az érintett tagállamban. Ez nem vonatkozik a munkavállaló családtagjaira abban az esetben, ha a munkavállaló 12 hónapnál rövidebb ideig jogosult munkát vállalni az adott tagállamban;
- a munkavállalónak a rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett családtagjai, akik a csatlakozás időpontját követően, de az átmeneti rendelkezések alkalmazásának ideje alatt a munkavállalóval együtt jogszerűen a tagállam területén laknak, akkor jogosultak munkát vállalni az adott tagállamban, ha legalább 18 hónapig jogszerűen az adott tagállamban laknak, illetve — ha az korábbi — a csatlakozás időpontját követő harmadik évtől kezdve.

A fenti rendelkezések nem érintik a nemzeti jogszabályokban vagy a kétoldalú megállapodásokban foglalt kedvezőbb rendelkezéseket.

(9) Amennyiben a 68/360/EGK irányelv egyes rendelkezései nem választhatók el az 1612/68/EGK rendelet azon rendelkezéseitől, amelyek alkalmazását a (2)–(5), valamint a (7) és (8) bekezdésben foglaltak értelmében elhalasztják, Szlovénia és a jelenlegi tagállamok a (2)–(5), valamint a (7) és (8) bekezdés alkalmazásához szükséges mértékben eltérhetnek ezektől a rendelkezésektől.

(10) Amennyiben a fenti átmeneti rendelkezések értelmében egy tagállam a nemzeti jogszabályokban vagy kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazza, Szlovénia az érintett tagállam vagy tagállamok vonatkozásában ezekkel egyenértékű rendelkezéseket tarthat hatályban.

(11) Ha bármely jelenlegi tagállam felfüggeszti az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkének alkalmazását, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország vagy Szlovákia tekintetében Szlovénia a (7) bekezdésben meghatározott eljáráshoz folyamodhat. Az ebben az időszakban a Szlovénia által a cseh, észt, lett, litván, magyar, lengyel vagy szlovák állampolgárok részére a munkavállalás figyelemmel kísérése céljából kiadott munkavállalási engedélyeket mérlegelés nélkül kell kiadni.

(12) Bármely jelenlegi tagállam, amely a (2)–(5) és (7)–(9) bekezdés értelmében a nemzeti jogszabályaiban foglalt rendelkezéseket alkalmazza, a nemzeti joga alapján a személyek mozgásának a csatlakozás időpontjában létezőnél nagyobb szabadságát biztosító szabályokat vezethet be, beleértve a teljes munkavállalási szabadságot is. A csatlakozás időpontjától számított harmadik évet követően bármely, a nemzeti jogszabályaiban foglalt rendelkezéseket alkalmazó tagállam bármikor úgy határozhat, hogy ezek helyett az 1612/68/EGK rendelet 1–6. cikkét alkalmazza. Erről a határozatról értesíteni kell a Bizottságot.

(13) Németország, illetve Ausztria a munkaerőpiacukon egy adott régióban a 96/71/EK irányelv 1. cikke szerinti transznacionális szolgáltatásnyújtásokból eredően egyes érzékeny szolgáltatási ágazatokban fellépő vagy fenyegető súlyos zavarok esetében, ameddig a szlovén munkavállalók szabad mozgására a fenti átmeneti rendelkezések értelmében a nemzeti jogszabályaiban vagy kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezéseket alkalmazza, a Bizottság értesítését követően eltérhet az EK-Szerződés 49. cikkének (1) bekezdésében foglaltaktól, annak érdekében, hogy a Szlovéniában letelepedett társaságok által nyújtott szolgáltatások körében korlátozza azon munkavállalók ideiglenes mozgását, akik munkavégzésre való jogosultságára Németországban, illetve Ausztriában a nemzeti jogszabályokat kell alkalmazni.

Ez az eltérés az alább felsorolt szolgáltatási ágazatokra vonatkozhat:

— Németországban:

Szolgáltatási ágazat	NACE-kód ^(*) (eltérő jelölés hiányában)
Építőipar, ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is	45.1–4; a 96/71/EK irányelv mellékletében felsorolt tevékenységek
Ipari takarítás, tisztítás	74.70 Ipari takarítás, tisztítás
Egyéb szolgáltatások	74.87 Kizárólag belső dekoráció tervezése

— Ausztriában:

Szolgáltatási ágazat	NACE-kód ^(*) (eltérő jelölés hiányában)
Kertészeti szolgáltatások	01.41
Kőmegmunkálás	26.7
Fémszerkezetek és szerkezetelemek gyártása	28.11
Építőipar, ideértve a kapcsolódó tevékenységeket is	45.1–4; a 96/71/EK irányelv mellékletében felsorolt tevékenységek
Biztonsági tevékenységek	74.60
Ipari takarítás, tisztítás	74.70
Házi betegápolás	85.14
Szociális ellátás elhelyezés nélkül	85.32

(*) NACE: lásd 31990 R 3037: A Tanács 1990. október 9-i 3037/90/EGK rendelete az Európai Közösségben a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozásáról (HL L 293. szám, 1990.10.24., 1. o.), amelyet legutóbb módosított: 32002 R 0029: A Bizottság 2001.12.19-i 29/2002/EK rendelete (HL L 6. szám, 2002.01.10., 3. o.).

Olyan mértékben, amilyen mértékben Németország, illetve Ausztria a fenti albekezdésekkel összhangban eltér az EK-Szerződés 49. cikkének (1) bekezdésétől, Szlovénia a Bizottság értesítését követően ezzel egyenértékű intézkedéseket tehet.

E bekezdés alkalmazása a Németország, illetve Ausztria és Szlovénia között transznacionális szolgáltatásnyújtás érdekében ideiglenesen mozgó munkavállalók tekintetében nem eredményezhet szigorúbb feltételeket, mint amelyek a csatlakozási szerződés aláírásának időpontjában fennállnak.

(14) A (2)–(5) és (7)–(12) bekezdés alkalmazása a szlovén állampolgárok számára a jelenlegi tagállamokban való munkavállalás jogosultsága tekintetében nem eredményezhet szigorúbb feltételeket, mint amelyek a csatlakozási szerződés aláírásának időpontjában fennállnak.

Az (1)–(13) bekezdésben foglaltak alkalmazása ellenére, a nemzeti jogszabályokban vagy kétoldalú megállapodásokban foglalt rendelkezések alkalmazása során a jelenlegi tagállamok a munkavállalási jogosultság tekintetében előnyben részesítik a tagállami állampolgár munkavállalókat az olyan munkavállalókkal szemben, akik harmadik országok állampolgárai.

A jogszerűen valamely másik tagállamban lakó és munkát vállaló szlovén migráns munkavállalókra és családtagjaikra, illetve egy másik tagállam jogszerűen Szlovéniában lakó és munkát vállaló migráns munkavállalóira és családtagjaikra nem vonatkozhatnak szigorúbb korlátozások, mint a harmadik országoknak az adott tagállamban, illetve Szlovéniában lakó és munkát vállaló állampolgáira. Ezen túlmenően, a közösségi preferencia elvének alkalmazásaként a harmadik országból származó, Szlovéniában lakó és munkát vállaló migráns munkavállalók nem részesíthetők kedvezőbb bánásmódban, mint Szlovénia állampolgárai.

3. A SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSÁNAK SZABADSÁGA

1. 31986 L 0635: A Tanács 1986. december 8-i 86/635/EGK irányelve a bankok és más pénzügyi intézmények éves és összevont (konszolidált) beszámolójáról (HL L 372. szám, 1986.12.31., 1. o.), az alábbi módosítással:

— 32001 L 0065: Az Európai Parlament és a Tanács 2001.9.27-i 2001/65/EK irányelve (HL L 283. szám, 2001.10.27., 28. o.).

A 86/635/EGK irányelvet 2004. december 31-ig Szlovénia esetében nem kell alkalmazni az 1999. február 20-a előtt létrehozott takarékpénztárakra.

2. 31994 L 0019: Az Európai Parlament és a Tanács 1994. május 30-i 94/19/EK irányelve a betétbiztosítási rendszerekről (HL L 135. szám, 1994.5.31., 5. o.).

A 94/19/EK irányelvet 2004. december 31-ig Szlovénia esetében nem kell alkalmazni az 1999. február 20-a előtt létrehozott takarékpénztárakra.

A valamely másik tagállam hitelintézete által Szlovéniában nyújtott biztosítás köre és szintje 2005. december 31-ig nem haladhatja meg a megfelelő szlovéniai biztosítási rendszer által biztosított kört és biztosítási szintet.

3. 31997 L 0009: Az Európai Parlament és a Tanács 1997. március 3-i 97/9/EK irányelve a befektető-kártalanítási rendszerekről (HL L 84. szám, 1997.3.26., 22. o.).

A 97/9/EK irányelvtől eltérve, 2005. december 31-ig a valamely másik tagállam befektetési szolgáltatója által Szlovéniában nyújtott biztosítás szintje és köre nem haladhatja meg a megfelelő szlovéniai kártalanítási rendszer által biztosított szintet és kört.

4. 32000 L 0012: Az Európai Parlament és a Tanács 2000. március 20-i 2000/12/EK irányelve a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról (HL L 126. szám, 2000.5.20., 1. o.), az alábbi módosítással:

— 32000 L 0028: Az Európai Parlament és a Tanács 2000.9.18-i 2000/28/EK irányelve (HL L 275. szám, 2000.10.27., 37. o.).

A 2000/12/EK irányelvet 2004. december 31-ig Szlovéniában nem kell alkalmazni az 1999. február 20-a előtt létrehozott takarékpénztárakra.

4. A TŐKE SZABAD MOZGÁSA

Szerződés az Európai Unióról;

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés.

Az ingatlanpiac vonatkozásában Szlovénia legfeljebb a csatlakozás időpontjától számított hét évig igénybe veheti az ezen okmány 37. cikkében meghatározott általános védzáradékokat.

5. MEZŐGAZDASÁG

A. MEZŐGAZDASÁGI JOGSZABÁLYOK

1. 31966 R 0136: A Tanács 1966. szeptember 22-i 136/66/EGK rendelete az olaj- és zsíripiac közös szervezésének létrehozásáról (HL L 172. szám, 1999.9.30., 3025. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32001 R 1513: A Tanács 2001.7.23-i 1513/2001/EK rendelete (HL L 201. szám, 2001.7.26., 4. o.),

A 136/66/EGK rendelet 33. cikkétől eltérve, a csatlakozás időpontjától öt évig Szlovénia állami támogatásban részesítheti az olajtöktermelést, a következő fokozatosan csökkenő arányoknak megfelelően: az első három évben 100%, a negyedik évben 80%, az ötödik évben 50%.

Az állami támogatási intézkedések végrehajtásáról Szlovénia évente jelentést nyújt be a Bizottságnak, amelyben feltünteti a nyújtott támogatások formáját és összegét.

2. 31999 R 1493: A Tanács 1999. május 17-i 1493/1999/EK rendelete a borpiacon közös szervezéséről (HL L 179. szám, 1999.7.14., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32001 R 2585: A Tanács 2001.12.19-i 2585/2001/EK rendelete (HL L 345. szám, 2001.12.29., 10. o.).

- a) Az 1493/1999/EK rendelet V. melléklet C. szakasza 2. pontjának e) alpontjától és a VI. melléklet E. szakasza 3. pontjának e) alpontjától eltérve, a Primorska borvidéken a három egymást követő, 2004/2005-ös, 2005/2006-os és 2006/2007-es borászati évben el lehet térni a C. II. övezetbe tartozó asztali borokra és az m.t. minőségi borokra vonatkozóan előírt térfogatszázalékban mért minimális természetes alkoholtartalomtól, ha a rendkívül kedvezőtlen időjárási és szőlőtermesztési körülmények lehetetlenné teszik a C. II. övezetre meghatározott térfogatszázalékban mért minimális természetes alkoholtartalom elérését. Ugyanakkor a minimális természetes alkoholtartalom nem lehet alacsonyabb, mint a C. Ia. övezetbe tartozó asztali borokra és m.t. minőségi borokra meghatározott érték.
- b) Legkésőbb a harmadik, 2006/2007-es borászati év vége előtt három hónappal Szlovénia részletes jelentést nyújt be a Bizottságnak a Primorska borvidéken használt szőlőfajták minimális természetes alkoholtartalmáról. E jelentés alapján a harmadik, 2006/2007-es borászati év vége előtt a Bizottság értékeli a Primorska borvidék felkészültségét a C. II. övezetre meghatározott minimális természetes alkoholtartalomnak való megfelelésre, és adott esetben megteszi a szükséges intézkedéseket.

- c) A Bizottság az a) pontban meghatározott szabályok alkalmazását két további borászati évre meghosszabbíthatja, különösen ha ez az időszak nem elég hosszú ahhoz, hogy a C. II. övezetre előírt követelményeknek való megfelelésről reprezentatív adatok álljanak rendelkezésre.
- d) A Teran PTP Kras tekintetében a Bizottság külön értékeli a Teran PTP Kras termelése céljából betelepített területek felkészültségét a C. II. övezetre meghatározott 9,5 térfogat-százalékos minimális természetes alkoholtartalomnak való megfelelésre.
- e) Legkésőbb a harmadik, 2006/2007-es borászati év vége előtt három hónappal Szlovénia részletes jelentést nyújt be a Bizottságnak a Teran PTP Kras termeléséhez használt szőlőfajták minimális természetes alkoholtartalmáról. E jelentés alapján az átmeneti időszak vége előtt a Bizottság értékeli a Teran PTP Kras alkalmasságát a C II. övezetre meghatározott minimális természetes alkoholtartalomnak való megfelelésre, és adott esetben megteszi a szükséges intézkedéseket.
- f) A Primorska borvidék szőlőültetvényeire vonatkozó szerkezetátalakítási támogatással kapcsolatban a Bizottság az 1493/1999/EK rendelet 14. cikkében előírt objektív kritériumokat fogja alkalmazni, figyelembe véve a különleges helyzetet és szükségleteket. Szlovénia a 2004/2005-ös borászati évtől kezdve részesül ebben a szerkezetátalakítási támogatásban.

B. ÁLLAT- ÉS NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI JOGSZABÁLYOK

I. ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI JOGSZABÁLYOK

31999 L 0074: A Tanács 1999. július 19-i 1999/74/EK irányelve a tojótyúkok védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról (HL L 203. szám, 1999.8.3., 53. o.).

2009. december 31-ig az e melléklet B. függelékében felsorolt szlovéniai létesítmények használatban tarthatják az 1999/74/EK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének 4. és 5. pontjában meghatározott minimumkövetelményeknek nem megfelelő ketreceket, feltéve, hogy alapterületük legalább 65%-án legalább 37 cm magasak, és bármely pontjukon legalább 31 cm magasak, valamint a padló lejtése nem haladja meg a 16%-ot.

A csatlakozás időpontjában tojó tyúkokat abban az esetben lehet az 5. cikk (1) bekezdésének 1. pontjában meghatározott minimumkövetelményeknek nem megfelelő ketrecekben tartani, ha ezekben tyúkonként legalább 450 cm² ketrecterület biztosított. Szlovénia biztosítja, hogy a minimális ketrecterület az új termelési ciklus kezdetén és legkésőbb 2004. december 1-jén maradéktalanul megfelel az 5. cikk (1) bekezdése 1. pontjának.

II. NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI JOGSZABÁLYOK

32002 L 0053: A Tanács 2002. június 13-i 2002/53/EK irányelve a mezőgazdasági növényfajok közös fajtajegyzékéről (HL L 193. szám, 2002.7.20., 1. o.);

32002 L 0055: A Tanács 2002. június 13-i 2002/55/EK irányelve a zöldségvetőmagok forgalmazásáról (HL L 193. szám, 2002.7.20., 33. o.).

A csatlakozás időpontját követő ötéves időszakra Szlovénia elhalaszthatja az 2002/53/EK és 2002/55/EK irányelv alkalmazását az olyan fajták vetőmagjainak területén való forgalmazása tekintetében, amelyek szerepelnek a mezőgazdasági növényfajok vagy zöldségnövény-fajok országos fajtajegyzékében, azonban hivatalosan nem az említett irányelvek rendelkezéseivel összhangban engedélyezték őket. Ebben az időszakban az ilyen magok a többi tagállamban nem hozhatók forgalomba.

6. ADÓZÁS

1. 31977 L 0388: A Tanács 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik irányelve a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás (HL L 145. szám, 1977.13., 1. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32002 L 0038: A Tanács 2002.5.7-i 2002/38/EK irányelve (HL L 128. szám, 2002.5.15., 41. o.).

a) A 77/388/EGK irányelv 12. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve, Szlovénia i. 2007. december 31-ig, illetve amennyiben az irányelv 28/1. cikkében említett átmeneti időszak korábban lezárul, annak utolsó napjáig, legalább 8,5%-os kedvezményes hozzáadottértékadó-kulcsot alkalmazhat az ételkészítésre, és ii. 2007. december 31-ig legalább 5%-os kedvezményes hozzáadottértékadó-kulcsot alkalmazhat a nem a szociálpolitika keretében biztosított lakóingatlan-építési, -felújítási és -karbantartási szolgáltatásokra (kivéve az építőanyagokat).

b) A 77/388/EGK irányelv 28. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében Szlovénia fenntarthatja az irányelv F. mellékletének 17. pontjában említett nemzetközi személyszállításra vonatkozó hozzáadottértékadó-mentességet, ameddig a 28. cikk (4) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, illetve — ha az a korábbi — ameddig bármelyik jelenlegi tagállam ugyanilyen mentességet alkalmaz.

2. 31992 L 0079: A Tanács 1992. október 19-i 92/79/EGK irányelve a cigaretták adójának közelítéséről (HL L 316. szám, 1992.10.31., 8. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 32002 L 0010: A Tanács 2002.2.12-i 2002/10/EK irányelve (HL L 46. szám, 2002.2.16., 26. o.).

A 92/79/EGK irányelv 2. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, 2007. december 31-ig Szlovénia elhalaszthatja az 1 000 szálra megállapított 60 eurós általános jövedékiadó-minimum alkalmazását a legkeresettebb árkategóriájú cigaretták vonatkozásában, ha jövedékiadó-kulcsait ebben az időszakban fokozatosan hozzáigazítja az irányelvben meghatározott általános jövedékiadó-minimumhoz.

A jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló 92/12/EGK tanácsi irányelv¹ 8. cikkének sérelme nélkül, és a Bizottság értesítését követően, a fenti eltérés alkalmazásának ideje alatt a tagállamok a harmadik országból származó importra alkalmazottal azonos mennyiségi korlátozást tarthatnak fenn az Szlovéniából a területükre kiegészítő jövedékiadó-fizetési kötelezettség nélkül behozható cigaretta vonatkozásában. Az e lehetőséggel élő tagállamok lefolytathatják a szükséges ellenőrzéseket, feltéve, hogy ezek nem érintik a belső piac megfelelő működését.

¹ HL L 76. szám, 1992.3.23., 1. o. A legutóbb a 2000/47/EK irányelvvel (HL L 193. szám, 2000.7.29., 73. o.) módosított irányelv.

7. FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLPOLITIKA

BIZTONSÁG ÉS EGÉSZSÉGVÉDELEM

1. 31986 L 0188: A Tanács 1986. május 12-i 86/188/EGK irányelve a munkájuk során zajjal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (HL L 137. szám, 1986.5.24., 28. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31998 L 0024: A Tanács 1988.04.07-i 98/24/EK irányelve (HL L 131. szám, 1988.5.5., 11. o.).

A 86/188/EGK irányelvet 2005. december 31-ig Szlovénia esetében nem kell alkalmazni.

A csatlakozás időpontjától a fenti időszak végéig Szlovénia továbbra is rendszeresen naprakész információval látja el a Bizottságot az irányelvnek való megfelelés biztosítása érdekében elfogadott menetrenddel és intézkedésekkel kapcsolatban.

2. 31991 L 0322: A Bizottság 1991. május 29-i 91/322/EGK irányelve a munkájuk során vegyszerekkel, fizikai és biológiai anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló 80/1107/EGK tanácsi irányelv végrehajtása céljából javasolt határértékek megállapításáról (HL L 177. szám, 1991.07.05., 22. o.).

A 91/322/EGK irányelvet 2005. december 31-ig Szlovénia esetében nem kell alkalmazni.

A csatlakozás időpontjától a fenti időszak végéig Szlovénia továbbra is rendszeresen naprakész információval látja el a Bizottságot az irányelvnek való megfelelés biztosítása érdekében elfogadott menetrenddel és intézkedésekkel kapcsolatban.

3. 31998 L 0024: A Tanács 1998. április 7-i 98/24/EK irányelve a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131. szám, 1998.5.5., 11. o.).

A 98/24/EK irányelvet 2005. december 31-ig Szlovénia esetében nem kell alkalmazni.

A csatlakozás időpontjától a fenti időszak végéig Szlovénia továbbra is rendszeresen naprakész információval látja el a Bizottságot az irányelvnek való megfelelés biztosítása érdekében elfogadott menetrenddel és intézkedésekkel kapcsolatban.

4. 32000 L 0039: A Bizottság 2000. június 8-i 2000/39/EK irányelve a Tanács a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről szóló 98/24/EK tanácsi irányelv végrehajtásával kapcsolatban a javasolt foglalkozási expozíciós határértékek első listájának létrehozásáról (HL L 142. szám, 2000.06.16., 47. o.).

A 2000/39/EK irányelvet 2005. december 31-ig Szlovénia esetében nem kell alkalmazni.

A csatlakozás időpontjától a fenti időszak végéig Szlovénia továbbra is rendszeresen naprakész információval látja el a Bizottságot az irányelvnek való megfelelés biztosítása érdekében elfogadott menetrenddel és intézkedésekkel kapcsolatban.

5. 32000 L 0054: Az Európai Parlament és a Tanács 2000. szeptember 18-i 2000/54/EK irányelve a munkájuk során biológiai anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (hetedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 262. szám, 2000.10.17., 21. o.).

A 2000/54/EK irányelvet 2005. december 31-ig Szlovénia esetében nem kell alkalmazni.

A csatlakozás időpontjától a fenti időszak végéig Szlovénia továbbra is rendszeresen naprakész információval látja el a Bizottságot az irányelvnek való megfelelés biztosítása érdekében elfogadott menetrenddel és intézkedésekkel kapcsolatban.

8. ENERGIA

31968 L 0414: A Tanács 1968. december 20-i irányelve az EGK tagállamainak minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről (HL L 308. szám, 1968.12.23., 14. o.), az alábbi utolsó módosítással:

— 31998 L 0093: A Tanács 1998.12.14-i 98/93/EK irányelve (HL L 358. szám, 1998.12.31., 100. o.).

A 68/414/EGK irányelv 1. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, 2005. december 31-ig a kőolajtermék-készletek legalacsonyabb szintjére vonatkozó követelményt Szlovénia esetében nem kell alkalmazni. Szlovénia gondoskodik arról, hogy kőolajtermék-készleteinek legalacsonyabb szintje, a 2. cikkben felsorolt valamennyi kőolajtermék-kategóriára nézve, legalább az alább megjelölt napok számáig megfeleljen az 1. cikk (1) bekezdése szerint meghatározott átlagos napi belföldi fogyasztásnak:

- a csatlakozás időpontjáig 66 nap;
- 2004. december 31-ig 75 nap;
- 2005. december 31-ig 90 nap.

9. KÖRNYEZETVÉDELEM

A. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

31994 L 0062: Az Európai Parlament és a Tanács 1994. december 20-i 94/62/EK irányelve a csomagolásról és a csomagolási hulladékról (HL L 365. szám, 1994.12.31, 10. o.).

A 94/62/EK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjától eltérve, 2007. december 31-ig Szlovénia a következő közbenső célokkal teljesíti a hasznosítási és újrafeldolgozási célkitűzéseket a következő csomagolóanyagok tekintetében:

- műanyagok újrafeldolgozása: tömeg szerint mért 11 % a csatlakozás időpontjáig, 12 % 2004-re, 13% 2005-re és 14% 2006-ra;
- teljes hasznosítási arány: tömeg szerint mért 36 % a csatlakozás időpontjáig, 40% 2004-re, 44% 2005-re és 48% 2006-ra.

B. VÍZMINŐSÉG

1. 31991 L 0271: A Tanács 1991. május 21-i 91/271/EGK irányelve a települési szennyvíz kezeléséről (HL L 135. szám, 1991.5.30, 40. o.), az alábbi módosítással:

- 31998 L 0015: A Bizottság 1998. 02. 27-i 98/15/EK irányelve (HL L 67. szám, 1998.3.7., 29. o.).

A 91/271/EGK irányelv 3., 4. cikkétől és 5. cikke (2) bekezdésétől eltérve, 2015. december 31-ig a településiszennyvíz-elvezető művekre és a települési szennyvíz kezelésére vonatkozó előírásokat Szlovénia esetében, a következő közbenső célkitűzésekkel összhangban, nem kell teljes mértékben alkalmazni:

- 2008. december 31-ig kell az irányelvben foglaltakat a 10 000 lakosegyenértéket meghaladó, érzékeny területen található agglomerációkban teljesíteni;
- 2010. december 31-ig kell az irányelvben foglaltakat a 15 000 lakosegyenértéket meghaladó agglomerációkban teljesíteni.

C. IPARI SZENNYEZÉSCSÖKKENTÉS ÉS KOCKÁZATKEZELÉS

31996 L 0061: A Tanács 1996. szeptember 24-i 96/61/EK irányelve a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről (HL L 257. szám, 1996. 10.10., 26. o.).

A Tanács 96/61/EK irányelve 5. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, a meglévő létesítményekre kiadandó engedélyekre vonatkozó előírásokat Szlovénia esetében a következőkben felsorolt létesítményekre a létesítményenként megjelölt időpontokig nem kell alkalmazni, amennyiben ezek arra a kötelezettségre vonatkoznak, amely szerint ezen létesítmények üzemeltetésének a rendelkezésre álló legjobb technikák alapján meg kell felelni a 9. cikk (3) és (4) bekezdésében meghatározott kibocsátási határértékeknek, azokkal egyenértékű műszaki paramétereknek és műszaki intézkedéseknek:

- SŽ Acroni, Jesenice, 2010. október 30.;
- SŽ Metal Ravne, Koroškem, 2011. október 30.;
- IMP Livar, Ivančna Gorica, 2008. október 30.;
- Mariborska livarna, Maribor, 2011. október 30.;
- IGM Zagorje, Zagorje, 2011. október 30.;
- Steklarna Rogaška, Rogaška, 2010. október 30.;
- Komunala Nova Gorica, Nova Gorica, 2008. október 30.;
- Komunala Trbovlje, Trbovlje, 2008. október 30.;
- Radeče papir, Radeče, 2010. október 30.;
- Industrija usnja Vrhnika, Vrhnika, 2010. október 30.;
- Ljubljanske mlekarne, Ljubljana, 2011. október 30.;
- Kmetijski kombinat Ptuj, Ptuj, 2010. október 30.;
- Farma Ihan, Domžale, 2010. október 30.;
- Farma Stična, Stična, 2010. október 30.;
- Ljutomerčan Cven, Cven, 2010. október 30.;

2007. október 30-ig ezekre a létesítményekre teljességgel összehangolt engedélyek kerülnek kibocsátásra, amelyek az irányelvnek való teljes megfelelés érdekében kötelező jellegű határidőket szabnak az egyes létesítményekre vonatkozóan. Ezeknek az engedélyeknek biztosítaniuk kell, hogy az irányelv 3. cikkében meghatározott, az üzemeltetők alapvető kötelezettségeire irányadó általános elvek 2007. október 30-ig megvalósuljanak.